

132

Kl. Fl.
 Gr. Fl. $\frac{1}{2}$
 Ob. $\frac{1}{2}$
 Cl. B $\frac{1}{2}$
 Hr. F $\frac{1}{2}$
 3
 Pos.
 Laura
 Wilhelm
 Viol. I
 Viol. II
 Vla
 Vcl.
 C.-B.

a²
p
sfz
sfz
p
a²
p
p
p
sfz
sfz
p
p
p
p
p
p
p
pizz.
ff
 (3 div.)
pizz.
ff

Hat - test Wahrheit! Hat - test Klarheit! Nim - mer! Nim - mer! Bes - ser schweige ich,
 Gib mir Wahrheit! Gib mir Klarheit! Re - de! Bit - te, sprich! Lau - ra, bit - te, sprich!

132

Kl. Fl. *p* *tr*
 Gr. Fl. *p*
 Ob. *p*
 Cl. B. *p*
 Fag. *sfz*
 C. Fag. *sfz*
 Hr. F. *p* *pp stacc.*
 Trp. C. *sfz*
 Pos. *sfz*
 Pk. *sfz*
 Trgl. *sfz*
 Laura
 Wilhelm
 Viol. I *p* *sfz*
 Viol. II *p* *sfz*
 Vla. *arco* *(3 div.)* *arco*
 Vel. *arco* *pizz. ff*
 C. B. *arco* *sfz*

hal - te, was ich weiß, für mich! Wil - helm ru - hig Blut! (Gehn wie versöhnlich gestimmt auf eiander zu) Nein, ich werd' nicht gut, nicht
 Lös' von al len Zwei - feln mich! Lau - ra, ru - hig Blut! Nein, nein, ich werd' nicht

ff
ff
p (alle)
p (alle)
p (alle)
p (alle)
p (alle)
p (alle)

133

Noch rascher

Gr. Fl. 1/2, Ob. 1/2, Cl. B 1/2, Fag. 1/2, C-Fag., Hr. F 1/2/3, Trp. C 1/2, Pos., Pk.

(Wenden sich jäh um und gehen rechts und links ab, gleichzeitig die Türen bei * zuschlagend)

Laura, Wilhelm

Noch rascher

Viol. I, Viol. II, Via., Vcl., C-B.

133

134

molto rit. (♩) Etwas zurückhaltend (♩)

Ob. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

Hr. F 1/2

3

Trp. C 1/2

Harfe

f

ff

Solo *ff* *pp*

ff *p*

Solo *p*

p

(Kommen beide gleich wieder hervor, bleiben nahe der Türe stehen, je ein Buch, sie das Tagebuch, er den Almanach in der Hand-Einband gleich)

(Jedes für sich, ohne einander zu bemerken)

Laura

Wilhelm

p *ten. 3*

Wenn er das lä - se, schwände der Bann. Blieb' er noch bö - se? Wie fang'ich's nur

Wenn sie das lä - se, schwände der Bann. Blieb' sie noch bö - se? Wie fang'ich's nur

molto rit. (♩) Etwas zurückhaltend (♩)

Viol. I (div.)

Viol. II (div.)

Vla. div.

Vcl. pizz. *ff*

C. B.

f

fp *pp*

ff

pp

p

arco *p*

134

(wieder schlagen) *Sehr rasch* *poco rit.* (schlagen)

Kl. Fl. *p* *fff*

Gr. Fl. 1 2 *a 2* *p* *fff*

Ob. 1 2 *f* *fff*

Cl. B. 1 2 *a 2* *p* *fff*

Fag. 1 2 *p* *fff*

C-Fag. *p* *fff*

Hr. F. 1 2 3 *non cresc.* *ff*

Trp. C. 1 2 *ff* *p* *ff*

Pos. *p* *ff* (so stark als möglich)

Pk. *pp* *ff*

Trgl. *f*

(In diesem Augenblicke gewahren sie einander, werfen (bei x), wie ertappt, jedes heftig das Buch auf dem ihm nächst stehenden Tisch, und gehen durch die Türen ab)

Laura an? x (Zur selben Zeit treten aus der Hintertür FLORIAN und LIESCHEN hervor)

Wilhelm an?

(wieder schlagen) *Sehr rasch* *poco rit.* (schlagen)

Viol. I *p* *fff*

Viol. II *p* (alle) *fff* *div.* (alle)

Vla. *p* (alle) *fff*

Vcl. *fff* (alle)

C-B. *p* *fff*

8. SZENE

135 Sehr gemessen, ein wenig marionettenhaft (anfangs ♩=108, in der Folge frei)

Gr.Fl. 1

Gr.Fl. 2

Ob. 1/2

Cl.B 1/2

Fag. 1

Rute

Gr.Tr.

(mit gespreizter Wichtigkei, ein wenig marionettenhaft)

Florian

Erst ist Ei-nes zu er-le-di-gen, ei-ne Fra-ge, Schicksalsfra-ge, Schicksals-fra-ge. Fassen wir den Mut, den nöt'-gen,

Sehr gemessen, ein wenig marionettenhaft (anfangs ♩=108, in der Folge frei)

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl.

C-B.

135

Kl. Fl. *p* *sempre stacc.*

Gr. Fl. 1 *p* *pp*

Gr. Fl. 2 *pp*

Cl. B 1 *I* *pp*

Fag. 1 *I* *pp*

Trgl. *pp*

Celesta *p*

Lieschen *mf* Ja, Flo-ri-an, was

Florian *mf* wicht'-ge Pro-be soll's be-stät'-gen. Wie der Herr, so ich es wa-ge - Göt-ter-neid tritt sonst zu Ta-ge.

Viol. I *(div.)* *mf* *arco* *(2 div.)* *arco* *mf*

Viol. II *p* *arco* *p* *mf*

Vla. *(alle)* *mf* *(alle)*

Vel. *mf* *arco* *pizz.*

C.-B. *mf* *(sehr deutlich)*

136

Vi=
poco accel.

Kl. Fl.

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2

Kl. Tr.

p *p* *p* *p* *pp* *pp* *pp* *pp*

I gest. *sfz* offen *pp*

pp

Lieschen *Vi*
schwätzt Er da? Welch' dumm' Gesicht Er macht, ha - ha!

Florian
Ha - ha! Zu viel Glück bringt uns Mal - heur! Wer - fen wir den

poco accel.

Viol. I *p*

Viol. II (2 div.) (alle) pizz. *p* pizz. (alle)

Vla. *mf* pizz. *p* (alle) arco *p*

Vcl. (2 div.) *mf* pizz. (div.) *sfz* (alle) *p* (2 div.)

C.-B.

Vi=

Kl.Fl. *p* *ten.* *p ten.*

Gr.Fl. 1 *Solo* *pp*

Gr.Fl. 2 *p*

Ob. 1 *pp*

Ob. 2 *pp*

Cl.B 1 *sfz* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Cl.B 2 *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Fag. 1 *sfz* *a 2*

Fag. 2 *ff pesante*

Hr.F 1 *p*

Hr.F 2 *p*

Gls. *p* *p*

Harfe *p Solo* *p*

Lieschen (macht die Bewegung des Trinkens)
 „Den Ring in's Meer“ — ver-steh' kein Wort! Steht of - fen nicht die Fla - sche dort? Ja, Flo - ri-

Florian
 Ring ins Meer! Ver-leumdung! Doch die

Viol. I *pizz. (2 div.)* *pp* *mf* *(alle) arco*

Viol. II *(2 div.)* *pp* *mf* *(alle) arco*

Vla *(2 div.)* *pizz.* *f* *pp* *mf* *(alle) arco*

Vcl *sfz* *pp* *(alle) arco*

C-B. *pizz.* *p* *ff pesante* *ff pesante*

Hauptzeitmaß

poco
accel.

Kl. Fl. 1
Gr. Fl. 2
Ob. 1 2
Cl. B 1 2
Fag. 1 2
Hr. F 1 2
Kl. Tr.

p, *a 2*, *gest.*, *offen*, *sfz*, *pp*, *I*, *II*

Lieschen
Florian

an, was schwatzet Er da? Welch' dumm' Ge-sicht Er macht, ha - ha! ha - ha! (erfreut) Ja, meint Er's

Prob' muß sein! muß sein! Dann fort von hier, dann wirst du mein! Noch heut mach' ich's dem Maestro klar.

Viol. I
Viol. II
Vla
Vcl.
C-B.

pizz., *arco*, *sfz*, *p*, *pizz.*, *arco*, *pizz.*, *pizz.*, *sfz*, *p*

poco
accel.

=de

Kl. Fl. *p*

Gr. Fl. 1 *Solo* *sfz* *p*

Gr. Fl. 2 *sfz* *p*

Ob. 1 *pp* *1* *pp* *sfz* *p*

Ob. 2 *pp* *5* *pp* *sfz*

Cl. B 1 *sfz* *pp* *pp* *5* *pp* *5*

Cl. B 2 *pp* *5*

Fag. 1 *sfz*

Fag. 2 *sfz*

Hr. F 1 *p* *sfz*

Hr. F 2 *sfz*

Hr. F 3 *sfz*

Gls. *p* *pp*

Celesta *p*

Harfe *Solo* *p*

Lieschen *=de*
so, so würd' es wahr?

Florian
Der Her - rin muß es du ge - stehn: Wir ma - chen Hoch - zeit!
Ring ins Meer. Dann soll es so - gleich ge - sehn:

Viol. I *(alle)* *pizz.* *(alle)* *(alle)*

Viol. II *(alle)* *(2 div.)* *(2 div.)* *(alle)* *(alle)*

Vla. *f* *pizz.* *p* *(alle)* *(alle)*

Vel. *sfz* *p* *sfz* *arco*

C.-B. *sfz* *p* *sfz* *arco* *pp legg.*

=de

pp legg.

Hauptzeitmaß

138

Kl. Fl. 1

Gr. Fl. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

Hr. F 1

Gls. p

Trgl. pp

Celesta p

Solo (hevortretend) a 2 p grazioso f

I Solo pp espr. p

I Solo p

(klatscht bei x in die Hände) x

Lieschen O wie schön! — Ja, kommst du wie-der mit der Pla - ge? Träumst du? Bist du nicht bei

Florian *ad lib.* — Doch be-vor wir uns be - tät-gen, ist noch Ei-nes zu er-led-gen. Auf daß nicht das Glück versag',

Hauptzeitmaß

138

Viol. I arco p espr. grazioso > pp f

Viol. II pizz. p arco

Vla pizz. p arco

Vcl. pizz. p arco

C.-B. p

(schlagen!) (wieder)

Gr. Fl. 1 2 *mf espr.* *p*

Cl. B 1 2 *mf espr.*

Ob. 1 I Solo *f*

Fag. 1 2 *mf espr.* *a 2* *p* *stacc.* *f*

Hr. F 1 2 3 *f molto espr.*

Trp. C 1 I (offen) *p*

Trgl.

Harfe *ff* (dämpfen) *p* (weich)

Lieschen *f espress.*
Sin-nen? Den - ke lie - ber künft' - ger Ta - ge, wenn wir glücklich, wie die

Florian *sub. ff*
stel-len heißt's die Schick-salsfrag'!

Viol. I (alle) arco (begleitend) *pp* (sehr zart) *ten.* (2 div.) *pizz.* (wieder)

Viol. II *pizz.* (alle) arco (div.) *pp* (sehr zart) *ten.* (alle) *pizz.*

Vla. *pizz.* (alle) arco (div.) *pp* (sehr zart) *ten.* (alle) *pizz.*

Vel. *ff* *f espr.* *f* *pp* *sfz* *pp* *sfz* *pp* *ten.* *f*

C.-B. *pizz.* *ff* *f espr.* *f* *pp* *sfz* *pp* *sfz* *pp* *ten.* *f*

139

poco a poco accel.

Kl. Fl. *p*

Gr. Fl. 1 2 *p*

Ob. 1

Fag. 1 2 *p* *ff* *a 2*

C-Fag. *sfz* *pp* *sfz* *pp*

Hr. F 2 *II* *sfz* *pp* *sfz* *pp*

Trp. C 1

Kl. Tr. *pp sempre*
(Die beiden Trommelschlägel auf einander schlagen!)

Harfe *sfz* *p* *sfz* *p* *pp*

Lieschen
drin-nen! Wie die drinnen!

Florian
Wie die drin-nen! Lieserl, Lieserl,welch' ein Wort zur rechten Zeit! Gib mir Vorschußraschein bisserl! Jes-sas,

poco a poco accel.

Viol. I *arco* *mf*

Viol. II *p* *arco* *mf*

Vla. *p* *arco* *mf* *arco* (alle)

Vcl. *p non leg.* *arco* *pizz.* *sfz* *arco* *f* *sfz*

C-B. *pizz.* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *f* *arco* *sfz*

139

poco rit.

Tempo II

In wiegender Bewegung, gesanglich (♩=ungefähr 76)

140

Gr. Fl. 1
Cl. B 1
Fag. 1 2
Hr. F 1 2 3
Gisp.

Celesta

Harfe

Florian

die-se Seelig - keit! Herr - je - du mein! Mein Wei - berl wirst du

poco rit.
pizz.

Tempo II

In wiegender Bewegung, gesanglich (♩=ungefähr 76)

140

Viol. I
Viol. II
Vla
Vcl.
C-B.

II

Gr. Fl. 2

Fag. 1

Hr. F 3

Celesta

Harfe

III Solo

Florian

sein! Am schönen Donau-strand winkt mir die kleine Hand. Im trauten Kämmer-lein, in Wien, in Wien, mal

Viol. I (2 div.) arco (alle) (div.) alle div.

Viol. II (3 div.) molto espr. (2 div.)

Vla p espr. p espr.

Vcl. pp mp (Doppelgriffe)

C-B.

Vi=

poco rit. a tempo poco rit.

Gr. Fl. 1/2

Cl. B 1/2

Hr. F 1/2 3

Florian

ich mei' No - ten - köp - ferl, du sorgst für Tisch und Töp - ferl. Und machen wird dann Schluß, lohnt Kuß auf Kuß dem lachend frohen

Viol. I (2 div.) poco rit. a tempo poco rit.

Viol. II (3 div.) (2 div.)

Vla p p

Vcl. mf

C-B. mf

Vi=

a tempo 141 *poco rit.* *a tempo* =de

Gr. Fl. 1 2 *p* *p* (sehr zart) *p* *poco rit.* *a tempo* *p.* =de

Cl. B 1 2 *p*

Hr. F 1 2 *f* *molto espr.* *mp* *p*

3 *f* *mp* *p* *p*

Celesta *mf* *p* *mp*

Harfe *p* *p* *p*

Lieschen =de
Herr-je- wie fein! Mein Männchen wirst du sein! Malst du die No-ten-

Florian
Sinn der neu-en Wie-ner-in. Ich mei No-ten-

a tempo *poco rit.* *a tempo*

Viol. I *pp* (div.) *mf* *molto espr.* *p*

Viol. II *pp* (alle) *mp* (div.) *p*

Vla *pp* *mp* (Doppelgriffe) *p*

Vel. *p* *pp* *p* (div.) *p* (Doppelgriffe)

C.-B. *p* *pp* *p* *p*

141

=de

poco rit. a tempo poco rit. a tempo

Gr. Fl. 1 2

Cl. B 1 2

Hr. F 1 2 3

Lieschen köpf - chen, sorg' ich für Tisch und Töpfchen. Und machen wir dann Schluß, lohnt Kuß auf Kuß dem lachend frohen Sinn der

Florian köp - ferl du sorgst für Tisch und Töp - ferl. Und machen wir dann Schluß, lohnt Kuß auf Kuß dem lachend frohen Sinn

poco rit. a tempo poco rit. a tempo

Viol. I

Viol. II (div.)

Vla

Vcl.

C. B.

142 I. Hauptzeimaß (♩)

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1
 2
 Ob. 1
 2
 Cl. B 1
 2
 Fag. 1
 2
 Hr. F 1
 Trp. C 1
 Glsp.
 Kl. Tr.
 Harfe

Lieschen
 Florian

neu - en Wie - ner - in.
 der neuen Wie - ner - in.

(Hier öffnet Laura die eine, Wilhelm die andere Tür. Beide blicken, von Florian und Lieschen ungesehen, hinter den Gardinen hervor, um sich nötigenfalls gänzlich durch sie zu decken. Sie erkennen überrascht Florians Nachahmung und werden durch die darin liegende Parodie heiter gestimmt. Schließlich deutet Wilhelm verständnisinnig lächelnd auf [Florian, Laura auf Lieschen.]
 (fällt immer wieder wie in eine fixe Idee zurück)

Ha, welch Glück! Doch just dar - um kommst mir

I. Hauptzeimaß (♩)

Viol. I
 Viol. II
 Vla
 Vcl.
 C.-B.

poco a poco accel.

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. A 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1

Pk.

I Solo *p* ; (nimmt wieder B-Cl.)

Solo *stacc.* *p stacc.*

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff*

sfz p

Florian

um die Frage nicht her - um. Die Frag', die das Vergang'ne siebt, die Frag': „Hast du vor

poco a poco accel.

Viol. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C. B.

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

(div.) *mf* (div.) *mf* (div.) *mf* (div.) *mf*

stacc. *poco rit.* Hauptzeitmaß 143

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1 2

Xylophon

Pk.

stacc. *ff* *mf*

stacc. *ff* *mf*

stacc. *ff* *p*

stacc. *ff*

stacc. *ff*

p *f*

Solo *mf*

Celesta

Harfe

mf

ff

Florian

mir ge-liebt?" Und drum ist Ei-nes zu er-le-digen, ob vor mir, ge - ste - he, sa - ge,

poco rit. Hauptzeitmaß (4 div.) *pizz.*

Viol. I (alle) *ff* *ff* *pizz.*

Viol. II (alle) *ff* *ff* (4 div.) *pizz.*

Vla. (alle) *ff* *ff* *pizz.*

Vcl. (alle) *ff* *ff* *pizz.*

C-B. (div.) *ff* *pizz.*

143

poco a poco accel. (♩) sempre accel.

Gr. Fl. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

Xylophon

Rute

Gr. Tr.

Celesta

Harfe

Florian

tatst in Lie-be dich be-tät'gen. Dies die Frag', die Schicksalsfra-ge... Dies die Frag', die Schicksalsfra-ge...

poco a poco accel. (♩) sempre accel.

Viol. I (2 div.) arco

Viol. II (4 div.) pizz.

Vla. (2 div.) arco

Vcl. (div.)

C-B. (alle)

144 Rasch (dieselben ♩ wie in den allerletzten Takten, ungefähr 160)

KL.Fl. 1
Gr.Fl. 1 2
Ob. 1 2
Cl.B 1 2
Fag. 1 2
Hr.F 1 3
Trp.C 1 2
Gls. p
Rute pp
Harfe ff

f (in Zorn geratend)
Lieschen Jetzt versteh'ich, Dummi-an! Meine Tugend ficht Er an! Willst dies zärtlich Herz be - zicht'gen,
Florian Schicksalsfra - ge, Schicksals -

144 Rasch (dieselben ♩ wie in den allerletzten Takten, ungefähr 160)

Viol. I arco (alle)
Viol. II (alle)
Vla. arco non legato
Vcl. p
C.-B. p

accel.

Lieschen forschest tük-kisch nach dem Richt'gen? Ob ich Lieb-ste hatt' vor dir? Ob ich Lieb-ste hatt' vor dir? Nun, so hö-re_ just da-rum_

Viol. I (2 div.)
Viol. II (2 div.)
Vla. (2 div.)
Vcl. (div.)
C.-B. arco

145 (ganze Takte schlagen!)

rit.

Parodistisch (à la marcia funebre) (♩)

KL. Fl. 1 2

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2 (II. Oboe nimmt Engl. Horn)

Cl. B. 1 2 I Solo

Fag. 1 2

Hr. F. 1 2 3

Trp. C. 1 2 (Dämpfer ab)

Pos.

Pk. Solo

Beck.

Gr. Tr. *ppp*

Laura *f* *3* (verschwindet hinter den Gardinen)
Ha ha ha ha!

Lieschen (schreiend, an den Fingern abzählend) (gibt ihm eine Ohrfeige) (im Glauben, daß Florian gelacht hat) (langsam)
Versteht sich: eins, zwei, drei, vier - Er lacht noch!

Wilhelm *f* *3* (verschwindet hinter den Gardinen)
Ha ha ha ha!

Florian (unwillkürlich) (im Glauben, daß Florian gelacht hat) (langsam)
bum! Sie lacht noch!

(ganze Takte schlagen!)

rit.

Parodistisch (à la marcia funebre) (♩)

Viol. I

Viol. II

Vla. *col legno (div.)*

Vcl. *alle pizz.* *col legno (div.)*

C.-B. *pizz.* *col legno*

145

Tempo II (in wiegender Bewegung) (♩)

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1 2
 Ob. 1
 Engl. Hr.
 Cl. B 1 2
 Fag. 1 2
 C-Fag.
 Hr. F 1 2 3
 Pk.
 Trgl.
 Beck.
 Gr. Tr.
 Harfe

Florian
8 ad lib. (Geste) (verbindlich)
 An schönen Do-nau-strand winkt mir — die kleine Hand! A-ber Lie-serl, warum denn to-ben?

Tempo II (in wiegender Bewegung) (♩)

Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vcl.
 C.-B.

poco a poco rit.

Kl. Fl. *Solo* *grazioso*

Gr. Fl. 1 *I Solo* *grazioso*

Gr. Fl. 2 *I Solo* *grazioso*

Ob. 1 *pp* *mp espr.* *f* *p*

Cl. B 1 *Solo* *sub. p*

Cl. B 2 *Solo* *sub. p*

Fag. 1 *I p.* *p stacc.* *p*

Fag. 2 *I p.* *p stacc.* *p*

Hr. F 1 *f* *sub. pp*

Hr. F 3

Trp. C 1 *I Solo stacc.* *p*

Celesta *Solo* *mf*

Florian (nimmt das Buch vom Schreibtisch links)

Wollt' unser Glück er - pro - ben. Verstandst mich falsch, gemacht - Lies nur den Al - manach - der Schiller dichtet fein -

poco a poco rit.

Solo Viol. I *f* *sub. pp* *p espr.*

die übrigen Viol. I *f* *sub. pp* *p espr.*

Viol. II *f* *sub. pp* *p espr.*

Vla *pizz.* *p*

Vcl. *mf espr.* *f* *pizz.* *mp*

C-B. *mf* *f* *pizz.* *mp*

147 a tempo

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1

Laura (lächelnd zu Wilhelm hinüber) *p*
Mein Ta-gebuch! —

Lieschen (liest)
„Alle Mäd - - - chen lach-ten sein!“

Wilhelm
Was geht hier vor?

Florian (liest) (gibt Lieschen das Buch)
„Ar-mer Pe - ter?“ Falsch der Band! Das

a tempo

Solo Viol. I *mp molto espr.* Solo *p* (sehr zart)

die übrig Viol. II *mp* (nicht flüchtig) *pizz.* *p*

Vla (div) *mp espr.* *pizz.* *p*

Solo Vcl. *mp espr. arco* Solo *mp molto espr.*

die übrig *mp espr.* (Doppelgriff) *p*

C.-B.

147

Etwas zurückhaltend

Ob. 1 2

Fag. 1 2

C. Fag.

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1

Laura

Lieschen

Wilhelm

(erklärend zu Laura hinüber)

Florian

(nimmt das Buch vom Tisch rechts und liest aus der Ballade)

rechte Buch, hier liegt's, ich Tor! Ich les' dir aus der Ballade vor! Das hört der Gastfreund mit Entsetzen: Für wahr, ich muß dich

Etwas zurückhaltend

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C. B.

arco

p

mf

f molto espr.

ff

a tempo

I Solo (schwebend) 148

Wieder etwas

Gr.Fl.1 *mf molto espr.*

Ob. 1 2

Cl.B 1 2 *p*

Fag. 1 2 *p*

C..Fag.

Hr.F 1 2 3 *p* *stacc.* *p* *mp*

Trp.C 1 *p* *p* *mf*

Pos. *mf*

Harfe *p* (weich)

Laura

Lieschen (Lieschen und Florian haben die Bücher getauscht) „Doch, spricht er, zitt'r ich für dein Heil. Noch kei-nen sah ich glücklich en-den.“ (tauschen wieder) *f* „Wil-helm

Wilhelm Die Balla-de! Hör'nun dei-nen Teil!

Florian glücklich schätzen!“ „Wil-helm kam! Ich fand, ich fand!“ (tauschen wieder) ...auf den mit

a tempo

Wieder etwas

Viol.I *div.* *p*

Viol.II *pizz.* *arco* *p*

Vla *pizz.* *arco* *p*

Vcl. *pizz.* *arco* *p*

C..B.

Kl. Fl. *p*
 Gr. Fl. 1 *p*
 2 *p*
 Ob. 1 *p*
 2 *p*
 Cl. B 1 *p*
 2 *p*
 Fag. 1 *a 2*
 2 *p*
 C. Fag. *pp sub.*
 Hr. F *sub. p*
 III *sub. p*
 Trp. C *mp* (nicht hervortretend)
 Harfe *sub p*
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 8^{va} ad lib.
 Viol. I *sub. mp*
 Viol. II *sub. mp*
 Vla *(alle)*
 Solo Vcl. *(alle)*
 die übrig *(alle)*
 C. B. *p*

Kann es noch nicht ganz verstehen!
 (dasselbe Spiel)
 Möchte immer klarer sehen!
 Freundes Lehr'...
 „Wilhelm kam! Ich fand, ich fand!“
 „Und
 Kann es noch nicht ganz verstehen!
 (dasselbe Spiel)
 Möchte immer klarer sehen!
 Zweifel schwand!
 „Und rufe selbst das Unglück her!“

p, *pp sub.*, *sub. p*, *mp*, *sub. mp*, *f*, *pp*, *sub. p*, *sub. mp*, *espr.*, *(2 div.)*, *(alle)*

a tempo

poco accel.

Kl.Fl. *mp*
 Gr.Fl. 1 *mp*
 Gr.Fl. 2 *mp* Solo *stacc.*
 Ob. 1 *mp*
 Ob. 2 *mp*
 Cl.B 1 *mp*
 Cl.B 2 *mp*
 Fag. 1 *mp*
 Fag. 2 *mp*
 Trp.C 1 *mp*
 Trp.C 2 *mp* (gedämpft)
 Glsp. *pp*
 Celesta *ff*
 Harfe
 Laura
 Lieschen je - ner spricht, von Furcht be - we - get. „ist die - ser Ring mein
 Wilhelm (entreißen sich hier gegenseitig die Bücher)
 Florian „Von al - lem, was die In - sel he - get,“
 Viol.I *pizz. mf* arco *p poco accel.*
 Viol.I 2 div. *pizz. mf* arco *p poco accel.*
 Viol.II *pizz. mf* (2 div.) arco *p poco accel.*
 Vla (2 div.) *pizz. mf* arco *p poco accel.*
 Vcl. *pizz. mf* alle) *p poco accel.*
 C.-B. *pizz. mf*

poco rit.

150 a tempo =de poco rit.

Gr.Fl. 1/2
 Ob. 1/2
 Cl.B 1/2
 Fag. 1/2
 Hr.F 1/2/3
 Trp.C 1/2
 Pos.
 Pk.
 Glsp.
 Trgl.

(ohne Dämpfer)

Solo

ff *mf* *mf* *mf*

ff *ff* *ff*

Harfe

fff *fff*

Laura

Lieschen
höch - stes Gut.“

Wilhelm
(erklärend zu Laura hinüber)

Florian
und wirft das Kleinod in die Flut!“

Das Op-fer für des Glück-kes Hut!
ich nur sein!

„Teu-rer Wil-helm,

Viol.I
Viol.II
Vla
Vcl.
C.B.

Solo Sord. auf a tempo poco rit. Solo sehr zart

die übrigen

(arco) *mf espr.*

Sord. auf pizz. *p* pizz. *p* div. *p*

Zurückhaltend

Kl.Fl. *p*
 Gr.Fl. 1 *p*
 Gr.Fl. 2 *p*
 Ob. 2
 Cl.B. 1 *p* (sehr deutlich)
 Cl.B. 2 *p*
 Fag. 1 *p*
 Fag. 2 *p* Solo *p* (sehr deutlich)
 Hr.F. 1 *pp* con Sord.
 Hr.F. 2 *pp* con Sord.
 Hr.F. 3 *pp*
 Trp.C. 1 *pp* (mit Dämpfer)
 Trp.C. 2 *ppp* (kaum hörbar)
 Pos. *pp*
 Celesta *mp*
 Harfe *mp*
 Laura (hervortretend)
 Lieschen Dir ge - hör' ich an, Dir an -
 Wilhelm Dir ge - hör' ich an!
 Florian Die

Zurückhaltend

Viol.I *pp* 2 div.
 Viol.II (3 div.) *pp* (2 div.) (am Steg) alle
 Vla (2 div.) *pp* (am Steg) alle
 Vcl. *mp espr.* *p espr.* (div.) (weich und lang) alle
 C..B. *mp espr.* pizz. (weich und lang)

a tempo

Kl.Fl. *5*

Gr.Fl. *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Ob. *pp* *p*

Cl.B *p*

Fag. *ppp*

C..Fag.

Hr.F *Sord. ab!*

Trp.C *I. p*

Pos. *p > pp*

Celesta *5* *5* *5* *5* *5* *5*

Harfe *(rasch umstimmen)* *mp* *5*

Laura *lein!* *Vi=*

Lieschen *(zu Florian)*

Wilhelm *Bin - de fällt, Licht wird es, Licht!*

Florian *Das Klei - nod*

a tempo

Viol.I *5* *5* *5* *5* *5* *5* *Sord. ab!*

Viol.II *pizz. p* *Sord. ab!*

Vla *pizz. p*

Vcl. *pizz. p*

C..B. *p*

151 Belebend (accel.)

Ruhig beginnend,
allmählich steigernd

Gr.Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl.B 1 2

Fag. 1 2

C.-Fag.

Hr.F 1 2 3

Pk.

Laura

Lieschen
Pe - ter, Wil - helm, Ring und Meer! O Him - mel, das be - greift sich schwer!

Wilhelm

Florian
(zu Lieschen)
Den Ring in's Was - ser! Be -

Belebend (accel.)

Ruhig beginnend,
allmählich steigernd

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl.

C. B.

151

=de

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1 2

Harfe

Laura

Lieschen

Wilhelm

Florian

Viol. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C. B.

greifst du nicht? Das Op - fern ist im Glück - ke Pflicht - Dann wird er wie - der her - aus ge - fischt. Was hatsich mir daher.

wird dann

=de

Immer steigend

Kl. Fl. 1
 Gr. Fl. 2
 Ob. 1 2
 Cl. B 1 2
 Fag. 1 2
 C. Fag.
 Hr. F 1 2 3
 Trp. C 1 2
 Pos.
 Pk.
 Trgl.

Harfe
 Laura
 Wilhelm
 Florian

Dir al - lein!
 mir al - lein, mir al - lein!
 Und

(reicht Wilhelm das Tagebuch)
 Lies noch mehr, mein lie - ber Mann!
 (reicht Laura die Ballade)

Das Tagebuch der Gnädigen. u - je! Das tat ich schlechterle - digen!
 Immer steigend

Viol. I
 Viol. II
 Vla
 Vel.
 C-B.

stacc.

ritard. -

Kl. Fl. *pp* *f* *p*

Gr. Fl. 1 2 *pp stacc.* *f* *pp* *pp* (Flutterzunge) *pp*

Ob. 1 2 *pp* *f* *pp* (Flutterzunge) *pp*

Cl. B 1 2 *pp* *f* *pp* *pp* (Flutterzunge) *pp*

Fag. 1 2 *pp* *f* *pp* *pp*

C.-Fag. *pp* *f* *pp* *pp*

Hr. F 1 2 3 *p* *pp* *pp* *pp*

Trp. C 1 2 *p* *pp* *pp* *pp*

Trgl. *p* *pp* *pp* *f*

Laura (beiseite)
Er prüf - te blos des Glücks Natur!

Wilhelm
die Bal - la - de, lieb - ste Frau, zeigt dir, was ich ge - wollt, genau! Für ihn emp - fand sie

ritard. -

Viol. I *pp* *pp* *pp* *pp*

Viol. II *pp* *pp* *pp* *pp*

Vla. *pp* *pp* *pp* *pp*

Vel. *pp* *pp* *pp* *pp*

C.-B. *pp* *pp* *pp* *pp*

precipitando rit. (♩) (wieder ♩)

Kl. Fl. 1 2
Gr. Fl. 1 2
Ob. 1 2
Cl. B 1 2
Fag. 1 2
C. Fag.
Hr. F 1 2
8
Trp. C 1 2
Pos.
Pk.
Trgl.
Harfe

(Laura und Wilhelm im Vorder-,
Lieschen und Florian ein wenig im Hintergrunde)

Laura
Wilhelm

Mit - leid nur! Dein Tagebuch macht al - les mir nun klar! (legt das Tagebuch auf den Tisch links)

Seh' nun, daß

precipitando rit. (♩) (wieder ♩)

Viol. I
Viol. II
Vla.
Vcl.
C.B.

Gr. Fl. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

C-Fag.

Hr. F 1 2 3

Trp. C 1

Pos.

Harfe

(legt die Ballade auf den Tisch rechts)

Laura
schuld ————— nur die Bal - la - de war!

Wilhelm
Un - ser Glück, nun ist's ge - feit, von deinem
alle sul G. sul D.

Viol. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C.-B.

155

Cl. B. 1 2

Hr. F 1 2 3

Wilhelm

Viol. I

Viol. II

Vla

Vcl.

C.-B.

30240

a tempo

Gr. Fl. 1 2
Cl. B 1 2
Fag. 1 2
Hr. F 1 3
Harfe
Laura
Wilhelm
Viol. I
Viol. II
Vla
Vel.
C.-B.

pp, *p*, *mf espr.*, *Solo*, *p*, *p espr.*, *p molto espr.*, *p pizz. (weich)*

trau - en, — nun weiß ich's ganz: — das Glück ist ein schwei - gend'sich Er - bau - en. — Un - ser

Gr. Fl. 1 2
Cl. B 1 2
Fag. 1 2
Hr. F 1
Harfe
Laura
Wilhelm
Viol. I
Viol. II
Vla
Vel.
C.-B.

pp, *p*, *pp*, *ppp*, *pp*, *ppp*, *pp*, *pp*, *ppp*, *ppp*, *pp*

2 div., *ganz zurücktretend (ohne Ausdruck)*, *arco*

feit, — von dei-nem lie - ben - den Her - zen ge - weiht.
Glück, nun ist's ge - feit, alle von dei-nem lie - ben - den Her - zen ge - weiht.

157 Sehr ruhig

I Solo (schwebend)

Gr. Fl. 1 *p espr.*
 Cl. B. 2 *pp* *I Solo* *mf espr.*
 Fag. 1 *pp*
 C-Fag. *pp*
 Hr. F. 1/2 *p espr.*
 3 *p*
 Celesta *Solo* *mf*
 Harfe *(weich) p*
 Laura
 Lieschen Nur wer sich gläubig ihm er-gibt, dem bleibt es treu, dem
 Er tat ja nur, was der Maestro tut. Er tat ja nur, was der
 Wilhelm Nur wer sich gläubig, wer sich gläubig ihm er-gibt, dem bleibt es treu, dem
 Florian Seigut, Lies-chen, sei gut! Sei gut, Lieschen, sei gut!

Sehr ruhig *p espr.* *ten.* *2 div.* *pp*
p espr.
p espr.
p espr. *p* *ten.*
pizz. (weich) *arco* *p* *ten.*
pizz. (weich) *arco* *p* *div.* *alle pizz. (weich)*
 C-B.

Gr. Fl. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Harfe
(weich) *p*

Laura
bleibt es treu und un-ge-trübt. Esgrünt die Welt, es

Lieschen
Mae-stro tut. Esblüht um uns, esgrünt die Welt,

Wilhelm
bleibt es treu und un-ge-trübt. Esblüht um uns, es trägt uns em-

Florian
Esblüht um uns, esgrünt die Welt,

Viol. I *p espr.*

Viol. II *pp*, *mf*, *p espr.*

Vla *pp*, *mf*, *p espr.*

Vel. *pp*, *arco*, *pp*, *p espr.*, *p*

C.-B. *mf*, *pizz.*, *p*

158

rit. a tempo

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. B 1 2

Fag. 1 2

Hr. F 1

Harfe

Laura

Lieschen

Wilhelm

Florian

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vel.

C. B.

trägt uns zum Him - mels zelt. Es blüht um

esgrünt die Welt. Nur wer sich gläu - big dem Glück er - gibt, dem bleibt - es un - ge - trübt.

por. Es blüht um

esgrünt die Welt. Nur wer sich gläu - big dem Glück er - gibt, dem bleibt - es un - ge - trübt.

alle

alle

pizz. (weich)

arco

158

Vorwärts!

Ob. 1/2 *f* *a 2*

Cl. B 1/2 *p* *a 2*

Fag. 1/2 *f* *a 2*

C-Fag. *mf*

Hr. F 1/2 *mf* *legato*

3 *mf*

Harfe *f*

Laura *f*
uns, esgrünt die Welt. O Liebster, ewig bin ich dein- O

Lieschen *f*
Es blüht um uns, esgrünt die Welt. Ach Florian, weißt wohl, ich bin nur dein- Du

Wilhelm *f*
uns, esgrünt die Welt. Wie selig macht mich dein Verzeihn- O

Florian *f*
Es blüht um uns, esgrünt die Welt. Nun Schatzerl, magst du mir nicht verzeihn? Schlag

Vorwärts!
div. *p* *mf*

Viol. I *p* *mf*

Viol. II *p* *mf*

Vla *p* *mf*

Vcl. *p* *mf* (Doppelgriff)

C.-B. *arco*

Ein wenig drängen!

Gr. Fl. 1 2
Cl. B 1 2
Fag. 1 2
C-Fag.
Hr. F 1 2 3
Tr. C 1
Pos.
Harfe
Laura
Lieschen
Wilhelm
Florian
Viol. I
Viol. II
Vla
Vel.
C-B.

glaub' mir, dein ganz al - lein! Laß vom Glück dich träumend füh - ren, sollst ans
Schlimmer, dein bin ich ganz al - lein! Unser Glück, nun ist's ge - feit, von dei - nem lie - ben - den
Liebster, e - wig bin ich dein! Laß vom Glück dich träumend füh - ren, sollst ans Glück
ein, doch darf's nicht daneben sein! Un - ser Glück, nun ist's ge - feit, von dei - nem

Ein wenig drängen!

30240

p espr.

rit. - - (♩)

Kl. Fl. 1
 Gr. Fl. 2
 Cl. B 1 2
 Fag. 1 2
 C-Fag.
 Hr. F 1 2 3
 Trp. C 2
 Pk.
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vel.
 C-B.

p *espr.* *mf* *f* *ff* *rit.* *arco*

Glück nicht zwei - feind rüh - ren. Sollst oh - ne grübelnd Schwan - ken Himmels - gna - de dan - ken! Dem
 Her - zen ge - weiht, ja ge - weiht von dei - nem Her - zen. Dem
 nicht zwei - feind rüh - ren. Sollst oh - ne grübelnd Schwan - ken dem Him - mel dan - ken! Dem
 lie - ben - den Her - zen ge weiht, von dei - nem Her zen geweigt.

160 a tempo (langsam und getragen)

rit.

accel.(precipitando)

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1 2
 Ob. 1 2
 Cl. B. 1 2
 Fag. 1 2
 C-Fag.
 Hr. F. 1 2 3
 Trp. C. 1 2
 Pos.
 Pk.
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian

schön folgt der schön're Tag - O ge - seg - net sei die Schick - sals - frag!
 schön folgt der schön' - re Tag - Ge - seg - net sei die Schick - sals - frag!
 schön folgt der schön' - re Tag - Ge - seg - net sei die Schick - sals - frag!
 Dem schönen folgt der schön' - re Tag - Ge - seg - net sei die Schick - sals - frag!

a tempo (langsam und getragen)

rit.

accel. (precipitando)

Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vel.
 C.B.

alle espr.
 ff sempre
 cresc.
 espr.
 breit
 ff
 10
 cresc.
 cresc.
 alle
 ff
 ff sempre
 cresc.
 espr.
 breit
 ff
 ff sempre
 cresc.
 ff
 ff sempre
 cresc.
 ff

161 Freies Zeitmaß (mäßige)

rit. a tempo

Kl. Fl. *sub. p*

Gr. Fl. 1 2 *sub. p*

Ob. 1 *sub. p*

Cl. B 1 2 *sub. p*

Fag. 1 2 *sub. p*

C-Fag. *sub. p*

Hr. F 1 2 3 *mp*

Celesta *p*

Harfe *p*

I Solo *pp* *ten.*

sfz

(nimmt Lieschen bei der Hand und tritt auf Wilhelm zu)

Florian

Ach Maestro, sag's jetzt laut, was mich zu sagen nicht getraut. Wenn sie mich

rit. a tempo

Freies Zeitmaß (mäßige)

Viol. I *sub. p*

Viol. II *mp espr.* *pp* *(alle)* *(div.)*

Vla *mp espr.* *pp*

Vel. *sub. p* *pp* *(div.)*

C. B. *sub. p*

poco accel. a tempo

Gr. Fl. 1 2

Ob. 1 *p espr.*

Cl. B 1 2 *p*

Fag. 1 2 *p*

Hr. F 1 2 3 *p*

Celesta *sfz*

Harfe *sfz*

Lieschen (in überströmender Dankbarkeit, mit sich kämpfend, dann mit Entschluß) (verschämt) (recitativisch) (zeigt auf den Finger)
 sein! Nichtschweig'ichmehr nunbeicht'ich's dir: Er... wareinbraverKano-nier unddiesenRing-denschenkter

Florian sein!

Viol. I *poco accel.* (div.) *mf* *a tempo* pizz. *sfz* (3 div.) *alle* arco *sfz* *p*

Viol. II *mf* (div.) arco *mf* pizz. *sfz* (3 div.) *alle* arco *sfz* *p*

Vla. *mf* (div.) arco *mf* pizz. *sfz* (3 div.) *alle* arco *sfz* *p*

Vcl. arco *mf* pizz. *sfz* (3 div.) *alle* arco *sfz* *p*

C-B. *mf* pizz. *sfz* (3 div.) *alle* arco *sfz* *p*

163

accel. (in 2 übergehen)

Gr. Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

Hr. F 1/2

Celesta

Harfe

Lieschen

mir! Wie ich dich lie - be, Flo - ri - an, zeig' - fort mit dem Ring! -

(schreiend) (wirft den Ring durch das offene Fenster hinaus)

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C-B.

accel. (in 2 übergehen)

(div.) arco

pizz. arco

mp espr.

p

(alle)

fp

(alle)

sfz

f

(alle)

sfz

ff

ff

163

Gr.Fl. 1/2 *f* *ff* *ff* (♩ schlagen!)

Ob. 1/2 *a 2* *ff* *a 2*

Cl.B 1/2 *a 2* *ff* *a 2* *sfz* *ff*

Fag. 1/2 *a 2* *ff* *sfz* *ff*

C-Fag.

Hr. F 1/2 *sfz* *sfz*

3

Trp.C 1/2 *f* *sfz* *ff* II *f*

Pos. *f* *sfz* *sfz*

Harfe *gliss.* (C dur) *f*

Lieschen dies Op - fer an!

Vogel (hinter der Szene) *ff* *3* o - ha!

Viol.I *f* *ff* (♩ schlagen!)

Viol.II *f* *ff* *10* *ff* *pizz.* *arco*

Vla. *f* *arco* *sfz* *pizz.* *arco* *ff*

Vcl. *sfz* *arco* *sfz* *pizz.* *arco* *ff*

C-B. *sfz* *sfz* *sfz* *pizz.* *sfz*

Kl. Fl. 1
 Gr. Fl. 2
 Ob. 1 2
 Cl. B 1 2
 Fag. 1 2
 C-Fag.
 Hr. F 1 2 3
 Trp. C 1 2
 Pos.
 Pk.
 Glsp.
 Trgl.
 Harfe

This section of the score includes parts for woodwinds and percussion. The woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, and Trombones) play complex rhythmic patterns with various dynamics such as *ff*, *ffp*, and *ff*. The Percussion (Pk., Glsp., Trgl.) provides a driving, rhythmic accompaniment. The Harp (Harfe) features a prominent glissando effect, indicated by the notation *gliss. ff*.

(Geklingel der Türglocke wie bei Szene V. Alle wenden den Blick zur Tür, durch die Vogel, den Ring hoch emporhaltend, die neuerlich abgerissene Klingel in der Linken, eintritt.)

Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vel.
 C-B.

This section of the score includes parts for strings. The Violins (Viol. I and Viol. II) play a complex rhythmic pattern with triplets and various dynamics such as *ffp* and *ff*. The Viola (Vla.) and Violoncello (Vel.) provide a rhythmic accompaniment. The Contrabass (C-B.) plays a prominent bass line with dynamics like *arco* and *ff*.

9. SZENE

164

(♩ = ♩ = ungefähr 100) Tempo I' (sehr rhythmisch und deutlich)

Cl.B 1
Fag. 1
Laura
Lieschen
Wilhelm
Florian
Vogel
Vla
Vcl.
C.B.

(lachend) Der Ring! (lachend) Der Ring!
(lachend) Der Ring! (lachend) Der Ring!
(lachend) Der Ring! (lachend) Der Ring!
(triumphierend) (ganz frei gesprochen) Der Ring! Der Ring!
Der Ring des Po-ly-krates!

(♩ = ♩ = ungefähr 100) Tempo I' (sehr rhythmisch und deutlich)

164

Ein wenig zurückhaltend

165

Gr. Fl. 1
Ob. 1
Cl.B 1
Fag. 1
Trp. C 1
Pk.
Celesta
Harfe
Laura
Lieschen
Wilhelm
Florian
Viol. I
Viol. II
Vla
Vcl.
C.B.

Solo (offen) Solo
(gut stimmen!) Solo Solo

Des Op - fers sich' - res Zeichen - er hat es!
Des Op - fers sich' - res Zeichen - er hat es!
ly - krates! Des Op - fers sich' - res Zeichen - er hat es!
Des Op - fers sich' - res Zeichen - er hat es!

Ein wenig zurückhaltend a tempo

pizz. (3 div.) (alle) (3 div.)
pizz. (3 div.) (alle) (3 div.)
pizz. (3 div.) (alle) (3 div.)
pizz. (3 div.) (alle) (3 div.)

165

.) Die Bezeichnung „Tempo I“ ist hier im Gegensatz zu „Tempo II“ in eben derselben Szene zu verstehen.

Kl. Fl. *mp* *mp* *p*
 Gr. Fl. *mp* *mp* *p*
 Cl. B. *mp* *mp* *p*
 Fag. *sfz*
 C-Fag. *sfz*
 Hr. F. *sfz*
 Trp. C. *sfz*
 Pos. *sfz*
 Pk. *sfz*
 Trgl. *sfz*

Laura *p* *ff* *p* *p* *ff*
 Ha ha ha hahaha ha ha ha! Ha ha hahaha hahaha!
 Lieschen *p* *ff* *p* *p* *ff*
 Ha ha hahaha hahaha! hahaha! Ha ha hahaha hahaha!
 Wilhelm *p* *ff* *p* *p* *ff*
 Ha ha hahaha hahaha! hahaha! Ha ha hahaha hahaha!
 Florian *p* *ff* *p* *p* *ff*
 Ha ha hahaha hahaha! hahaha! Ha ha hahaha hahaha!
 Vogel (sucht verlegen nach einer guten Wendung)
 Der

Viol. I (alle) arco *mf* *ffp* *mf* *ff*
 Viol. II (alle) arco *mf* *ffp* *mf* *ff*
 Vla (alle) arco *mf* *ffp* *mf* *ff*
 Vel. arco *mf* *ffp* *mf* *ff*
 C-B. arco *mf* *ffp* *mf* *ff*

166 Etwas gemäßigter (con grazia) Tempo II

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1/2
 Ob. 1/2
 Cl. B. 1/2
 Fag. 1/2
 C-Fag.
 Hr. F. 1/2
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Vogel
 Ring kehrt zu - rück - nicht ich er - stau - ne ob des Glücks und der Glück - li - chen Lau - ne.

Etwas gemäßigter (con grazia) Tempo II

Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vcl.
 C-B.

Kl. Fl. *mf* *a 2* *pp*

Gr. Fl. *p* *mf* *a 2* *pp*

Ob. *mf* *a 2* *pp*

Cl. B. *pp* *pp* *p* *pp*

Fag. *pp* *pp* *p* *pp*

C-Fag. *pp*

Hr. F. *pp*

Harfe *p* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

Laura *f* *p*

Lieschen *f* *p*

Wilhelm Ring kehrt'zu-rück_ drum nicht er - stau - ne ob des Glücks und der Glück - li - chen Lau - ne.

Florian

Vogel (lacht unwillkürlich mit) *f* *p*

Hahaha ha! Hahaha ha! Hahaha ha!

Hahaha ha! Hahaha ha! Hahaha ha!

Hahaha ha! Hahaha ha! Hahaha ha!

Viol. I *mp espr.* *p* *p(zurücktretend) pp* *p*

Viol. II *mp espr.* *p* *pp* *pp* *p(zurücktretend) pp* *p*

Vla. *p* *pp* *pp*

Vel. *p* *p*

C-B. *p* *p*

poco a poco rit.

Kl. Fl.
 Gr. Fl.
 Ob.
 Cl. B.
 Fag.
 Hr. F.
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Vogel
 Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vcl.
 C-B.

Haha ha ha! Haha ha ha! Haha ha ha! Der Ring kehrt' zu - rück!
 Haha ha ha! Haha ha ha! Haha ha ha! Der
 Der Ring kehrt' zu - rück!
 ob des Glücks, und der Glück - li - chen Lau - ne.
 Haha ha ha! Haha ha ha! Haha ha ha!
 poco a poco rit.

a tempo 168 Wieder bewegt (Tempo I) accel.

Gr. Fl. 1 2 I Solo *p* *mf*

Ob. 1 *mp espr.*

Cl. B 1 2 *pp* *pp* *p* *a 2* *p*

Fag. 1 2 *pp* II *pp* *mf* *mf* *mf*

Hr. F 1 2 *mf* *mf* *mf*

Harfe *p*

Laura *p* Ha ha ha ha ha! Ha

Lieschen Ring kehrt' zu - rück! *p* Ha ha ha ha ha! Ha

Wilhelm *p* Ha ha ha ha ha! Ha

Florian *p* Der Ring kehrt' zu - rück! Ha ha ha ha ha! Ha

Vogel

a tempo Wieder bewegt (Tempo I) accel.

(div.) *pp* *mp* *p* *p*

Viol. I *p*

Viol. II *pizz.* *f* *arco* *mf*

Vla. *mf* *pizz.* *f* *arco* *mf*

Vcl. *arco* *pizz.* *f* *arco* *mf*

C-B. *p* *mf* *f* *mf*

168

poco a poco rit.

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1/2
 Ob. 1/2
 Cl. B 1/2
 Fag. 1/2
 Hr. F 1/2/3
 Glsp.
 Trgl.
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Vogel

ha ha ha ha! ha ha ha ha! ha ha ha ha!
 ha ha ha ha! ha ha ha ha! ha ha ha ha!
 ha ha ha ha! ha ha ha ha! ha ha ha ha!
 ha ha ha ha! ha ha ha ha! ha ha ha ha!
 ha ha ha ha! ha ha ha ha! ha ha ha ha!

poco a poco rit.

Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vel.
 C-B.

Solo
 mp espr.
 pizz. arco
 pizz. arco
 pizz. arco
 f f f

169 Sehr zurückhaltend (Tempo II) poco rit. rit. 170 a tempo, aber fließend (Tempo II)

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1 2
 Ob. 1
 Cl. B 1 2
 Fag. 1 2
 Hr. F 1 2 3
 Trgl.
 Celesta
 Harfe
 Wilhelm
 Vogel

Musical score for the first system. It includes parts for Kl. Fl., Gr. Fl. 1 & 2, Ob., Cl. B 1 & 2, Fag. 1 & 2, Hr. F 1, 2, & 3, Trgl., Celesta, Harfe, Wilhelm, and Vogel. The score features various dynamics such as *pp*, *p*, *ppp*, *espr.*, *p espr.*, *I Solo*, *Solo*, *I Solo mp*, *ff*, *mf*, and *pp*. The tempo markings are *Sehr zurückhaltend (Tempo II)*, *poco rit.*, *rit.*, and *a tempo, aber fließend (Tempo II)*. The vocal part for Wilhelm includes the lyrics: "Ring kehrt' zu-rück- doch warnt uns die Bal-la-de, be-droh-lich wä-re das ge-ra-de. Die Göt-ter... die". The Vogel part has the word "ha!".

Solo
 Viol. I
 die übrig.
 Viol. II
 Vla.
 Vcl.
 C.-B.

Musical score for the second system. It includes parts for Solo Viol. I, Viol. II, Vla., Vcl., and C.-B. The score features various dynamics such as *pp*, *p*, *ppp*, *mezza voce*, *alle arco*, *div. pizz.*, *(weich) pizz.*, *arco*, *(1. Hälfte)*, *(2. Hälfte)*, and *(2 div.)*. The tempo markings are *Sehr zurückhaltend (Tempo II)*, *poco rit.*, *rit.*, and *a tempo, aber fließend (Tempo II)*.

Vi=

Gr.Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl.B 1/2

Fag. 1/2

Hr.F 1/2

sub.p

Vi=

pp

2

Wilhelm

Sei du der Preis!

(verduzt)

Ei - nes Klei - nods mich zu ent - schla - gen,

Florian

Wer? Was? Wie? Ich?

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl.

C-B.

Vi=

172

Gr.Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl.B 1/2

Fag. 1/2

C-Fag.

Hr.F 1/2

3

Pos.

Harfe

sub.p

(Alle vier dringen auf Vogel ein)

Wir op - - fern dich selbst!

sub.p

Sei du der Preis!

Lieschen

Wir op - - fern dich selbst!

sub.p

Sei du der Preis!

Wilhelm

muß dir, dem Freun - de, ich ent - sa - - gen!

dich selbst!

sub.p

Sei du der Preis!

Florian

Wir op - - fern dich selbst!

Sei du der Preis!

Viol.I

Viol.II

Vla

Vcl.

C-B.

30240

172

Gr. Fl. 1/2 *pp* =de a 2

Ob. 1/2 *pp*

Cl. B. 1/2 *pp*

Fag. 1/2 *pp*

C.-Fag.

Hr. F. 1/2 *pp*

3

Laura *pp* =de
Ei - nes Klei - nods sich zu ent - schla - gen, - muß dir, dem Freun -

Lieschen *pp*
Ei - nes Klei - nods sich zu ent - schla - gen, - muß dir, dem Freun -

Wilhelm *pp*
Ei - nes Klei - nods mich zu ent - schla - gen, - muß dir, dem Freun -

Vogel *pp*
Wer? Was? Wie? Ich? Ei - nes Klei - nods sich zu ent - schla - gen, - muß mir, dem Freun -

Viol. I *pp* pizz.

Viol. II *pp* pizz.

Vla. *pp* pizz. div.

Vcl. *pp* pizz. div.

C.-B. *pp*

=de

KL. Fl.

Gr. Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. B 1/2

Fag. 1/2

C-Fag.

Hr. F 1/2/3

Harfe

(Lieschen legt Vogel Shawl und Mantel um, Florian reicht ihm Hut und Handtasche. Beide drängen Peter zur Türe, der sich mit linksischen Verbeugungen gegen Wilhelm und Laura nach rückwärts zurückzieht)

Laura

Lieschen

Wilhelm

Florian

Vogel

- de er ent - sa - gen!

- de er ent - sa - gen!

- de ich ent - sa - gen!

(nicht zu drastisch)

Der Herr Schil - lers schreibt vor zum Schluß, — daß der

- de er ent - sa - gen!

Viol. I

Viol. II

Vla.

Vcl.

C-B.

arco

arco

arco

(alle) mf

(alle) p

pizz. ff

poco rit. (♩) -

a tempo (♩) accel.

Lustig bewegt (♩. noch etwas rascher als ♩. in

Kl. Fl. 1 & 2
 Gr. Fl. 1 & 2
 Ob. 1 & 2
 Cl. B 1 & 2
 Fag. 1 & 2
 C-Fag.
 Hr. F 1 & 2 & 3
 Trp. C 1 & 2
 Pos.
 Pk.
 Trgl.

Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Vogel

Gast mit Grau - sen sich wen - den muß! (gezwungen lachend) Ha ha ha
 Ho ho ho ho!

poco rit. (♩) -

a tempo (♩) accel.

Lustig bewegt (♩. noch etwas rascher als ♩. in

Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vcl.
 C.B.

den letzten zwei accelerierten Takten)

poco rit. - - - -

174 Mäßig bewegt (♩ = 120)

KL. Fl. *f* Solo *p* Solo

Gr. Fl. 1 *f* *p* Solo

Ob. 1 *f* *p*

Cl. B 1 *f* *p*

Fag. 1 *f* *p*

Hr. F 1 *mf* 3 *mf*

Trp. C 1 (mit Dämpfer) *f* 2 (ohne Dämpfer) *f*

Pos. Solo *f*

Pk. Solo *f*

Glsp. *p*

Trgl. *p*

Harfe *f*

ALLE (ohne Vogel, der rückwärts bei der Türe steht) stehen vorne bei der Rampe,

pp (sehr deutlich)

gegen den Zuschauer gewendet

Das sin-nige Spiel, es

Laura ha! Ha ha ha ha! Das sin-nige Spiel, es

Lieschen ha! Ha ha ha ha! Das sin-nige Spiel, es

Wilhelm ha! Ha ha ha ha! Das sin-nige Spiel, es

Florian ha! Ha ha ha ha! Das sin-nige Spiel, es

Vogel Ho ho ho ho!

den letzten zwei accelerierten Takten)

poco rit. - - - -

Mäßig bewegt (♩ = 120)

Viol. I *mf* *pp*

Viol. II *mf* *pp*

Vla. *mf* *pp*

Vel. *mf* (spring. Bog.) *pp*

C. B. *mf* (spring. Bog.) *pp*

Kl. Fl.
 Gr. Fl.
 Ob.
 Cl. B.
 Hr. F.
 Pos.
 Trgl.
 Beck.
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Vogel
 Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Vcl.
 C. B.

führ-te zum Ziel. Doch der es uns riet, ist-hier zu viel!
 führ-te zum Ziel. Doch der es uns riet, ist-hier zu viel!
 führ-te zum Ziel. Doch der es uns riet, ist-hier zu viel!
 führ-te zum Ziel. Doch der es uns riet, ist-hier zu viel!
 Zu viel!
 Ein wun-derbar Ding um das
 Ein wun-derbar Ding um das
 Ein wun-derbar Ding um das
 Ein wun-derbar Ding um das

fp, *f*, *sub.p*, *pp*, *mf*, *p*, *a.2*, *pp*, *p*, *fp*, *f*, *fp(gew.)*, *f*, *sub.p*, *sub.p*, *(spring. Bg.)*

175 Wieder frisch vorwärts (♩)

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1/2
 Ob. 1/2
 Cl. B 1/2
 Fag. 1/2
 Hr. F 1/2 3
 Pos.
 Trgl
 Beck.
 Harfe

(wenden den Kopf nach Vogel zurück)
 (entsprechende Bewegungen mit den Händen)

Laura
 Märchen vom Ring. Doch der es er-zähl - te - hui! der ging! der ging! der ging!

Lieschen
 Märchen vom Ring. Doch der es er-zähl - te - hui! der ging! der ging! der ging!

Wilhelm
 Märchen vom Ring. Doch der es er-zähl - te - hui! der ging! der ging! der ging!

Florian
 Märchen vom Ring. Doch der es er-zähl - te - hui! der ging! der ging! der ging!

Wieder frisch vorwärts (♩)

Viol. I
 Viol. II
 Vla
 Vcl.
 C. B.

Kl. Fl.
 Gr. Fl. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$ *a 2*
 Ob. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$ *a 2*
 Cl. B. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$ *a 2*
 Fag. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$
 Hr. F. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$
 3
 Trp. C. $\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$
 Pos.
 Pk.
 Glsp.
 Trgl.
 Harfe
 Laura
 Lieschen
 Wilhelm
 Florian
 Vogel
 Viol. I *arco*
 Viol. II *arco*
 Vla. *arco*
 Vel.
 C. B.

der ging! Ha ha ha ha! der ging! der
 Ha ha ha ha! der ging! derging!
 Ha ha ha ha! Ha ha ha ha! der ging!
 Ha ha ha ha! Ha ha ha ha! der ging!
 Ho ho ho ho! Ho ho ho ho!

KL. Fl. *ff*

Gr. Fl. 1/2 *ff*

Ob. 1/2 *ff*

Cl. B 1/2 *ff*

Fag. 1/2 *ff*

C-Fag.

Hr. F 1/2 *mf*

3 *mf*

Trp. C 1/2 *mf*

Pos. *mf*

Pk. *mf*

Glsp.

Trgl.

Beck. *cocones* *a 2* (rasch dämpfen!)

Harfe *ff*

Laura *ff* ging! der ging!

Lieschen *ff* der ging! der ging!

Wilhelm *ff* der ging! der ging!

Florian *ff* der ging! der ging!

(Vogel, der mit einer Verbeugung die Türe hinter sich schließt, hierauf Florian)

Viol. I (2 div.) *ff*

Viol. II (2 div.) *ff*

Vla. (2 div.) *ff*

Vcl. *arco* *ff*

C. B. *arco* *ff*

Sehr bewegt (♩ = 144)

Nicht zurückhalten!

und Lieschen ab durch die Mitte)

Nicht zurückhalten!
Sord auf!

Sord auf!

Sord auf!

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section (Kl. Fl., Gr. Fl., Ob., Cl. B., Fag., C-Fag., Hr. F., Trp. C, Pos., Pk., Trgl.) and strings (Viol. I, Viol. II, Vla., Vel., C-B.) are shown with their respective staves. The Celesta part is also included. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature. The dynamics range from fortissimo (ff) to fortississimo (fff). Performance instructions include 'pizz.' (pizzicato), 'arco' (arco), and '(2 div.) arco' (two divisions arco). The tempo is marked '(alle)' for the Viol. I, Vla., and Vel. parts. The score includes several instances of the instruction 'Nicht zurückhalten!' (Do not hold back!) and 'Sord auf!' (Sound up!).

rit. - - - - - Getragen (♩ viel langsamer als zuletzt ♩.)

Ruhig und langsam

(♩ = ♩ = 56)

Gr.Fl. 1/2, Ob. 1, Cl.B 1/2, Fag. 1/2, C-Fag., Hr.F 1/3, Pos., Pk.

p, *I Solo*, *p espr.*, *pp*

Celesta

*) (Die Uhr schlägt „sechs“)

mp

Harfe

(Die Uhr schlägt „sechs“)

p

Wilhelm

(Stille. Trauliche Stimmung. Die Abendsonnē sendet ihre rotgoldenen Strahlen ins Zimmer und beleuchtet den Tisch rechts) (Wilhelm und Laura Glück ist

rit. - - - - - Getragen (♩ viel langsamer als zuletzt ♩.)

Ruhig und langsam

(♩ = ♩ = 56)

Solo Viol.I (am Griffbrett), die übrig., Viol.II, Vla., Vel., C.B.

mp molto espr., *p*, *f*, *pp*, *alle*, *pizz.*

*) eventuell Glockenspiel auf der Bühne.
**) Siehe Anmerkung Textbuch!

Gr. Fl. 1 2 *poco accel.*

Cl. B 1 2

C. Fag. *pp* *pp*

Hr. F 3 2 *pp* *pp* II *pp*

Harfe (deutlich) *p*

Wilhelm setzen sich an den Tisch rechts, wie in Szene 2) (Laura umschlingend)
 Mut, — Glück ist Ver-trauen, ist ein freu-dig Vorwärts-schau-en... Fühlst Du sie, — die vol-le

Solo *poco accel.*
 (Griffbrett) *pp* *espr.*

Viol. I *div.* *pp* (nat.) *pp* *mp* *espr.*

die übrig.

Viol. II

Vla *p* *p*

Solo (ohne Sord.) *p* *mf molto espr.*

Vcl. (ohne Sord.) *p*

die übrig.

C.-B.

180

Kl. Fl.
 Gr. Fl. 1/2
 Ob. 1/2
 Cl. B 1/2
 Fag. 1/2
 C-Fag.
 Hr. F 1/3
 Trp. C 1/2
 Pos.
 Pk.
 Glsp.
 Trgl.
 Beck.
 Celesta

Harfe
 (Ges dur)
 (klangvoll)
 (gliss.)
 (Vorhang geschlossen)

von ♢ ♢ ab rasch zu fallen.

Sehr rasch (♩ = 120)

(sehr markiert!)

Solo Viol. I
 die übrig. Viol. I
 Viol. II
 Vla.
 Solo Vel.
 die übrig. Vel.
 C-B.

180